

共產世界大眾媒介在教育說服和意見塑造上的功能

Rilla Dean Mills

田秀萍 譯 作

壹 前 言

在共產主義世界的媒介，其主要是做爲說服與教育的工具，其次才是傳輸新聞資訊。列寧曾爲共產主義媒介設定其模式爲：共產主義的報業不只是革命的黨員，也是完成革命的參與者。這些話，至今仍是共產主義報業的精髓所在。列寧認爲，布爾什維克黨的報紙應該是：

不只是集體的宣傳者和煽動者，也是集體的組織者。經由報紙的輔助，將可形成一個永久性的組織。它不只參與地方性事務活動，也參與一般規律的工作。它尚能使成員小心地追隨政治事件，在各種社會階層上評估事件的重要性與效果。對革命政黨而言，它還能發展爲有效的工具，以影響這些事件。

西方讀者會將以上的敘述詮釋爲，共產主義報業只不過是爲政府的公共關係運作；根據政府的意志，小心翼翼地編排媒介內容以影響民意。施蘭姆認爲蘇聯的報業是：

靠著國家領導者的指示以從事工作。整體而言，它的工作是爲勞工階級的進步而努力，促進

世界共產主義的階級鬥爭，並維持與增進蘇聯的權力。蘇聯的大眾傳播並無其獨立完整性。它們是被持有的工具，卑微地遵循黨的路線和國家領導。

蘇聯的報業理論家也支持媒介扮演以上所述的角色， Bogdanov 亦曾在為蘇聯記者而寫的手冊中說道：

記者的意識型態，與政黨和人民間最重要的原則是，報紙的政黨精神。報紙是意識型態、政治、經濟教育中最重要工具，也是組織群眾的利器。如果它不與政黨組織緊密結合，就無法達成其偉大的任務。

然而，事實並不這麼簡單。即使在蘇聯最忠實于列寧模式的媒介，在說服者與教育者這方面所扮演的角色，也有急劇的改變。這種轉變乃是受到一些六萬三千名記者發行的革命性手冊的影響。此外，有些轉變則是受到科技的影響。有些人甚至認為，對媒介角色的概念都有根本的變化。就某種程度而言，這些轉變與西方媒介角色的概念，有著密切糾結的關係。

在共產主義國家，報業轉變中最顯著的一點就是，非官方報業組織的出現。多數案例裡，不同意見的媒介不只是對官方報業所持真理的解釋挑戰，也對官方意識型態的如何發現真理的假設，採批判角度。這意味著，這些非官方媒介的說服力量是，避免傳統的官方說服技巧。發揮極致即是，對新聞處理採中立取向，注重資訊勝予辯論。這也可以說類似予西方的客觀取向。

貳 記者擔任說服者角色

今日蘇聯記者的言辭，以及其他共產主義的記者之言論，可以追溯至列寧時代，做爲推翻帝俄的地下革命工具。在列寧時代早期，新聞和革命活動有密切的關係，它們甚至是相同意義的職業。列寧非常強調新聞與政黨的結合。對革命的軍隊而言，報業人員是新兵，也是操練的軍官。

Mark Hopkins 認爲，在列寧的眼光看來，報紙扮演雙重角色。其一爲政府機構，其二爲傳播的工具。列寧于一九一七年取得政權後，報業在新的國體下，一方面在報導資訊，另一方面則須擔當與革命時期報業相似的任務。它的目標由革命轉變爲鞏固布爾什維克黨的政權。不過，報業的取向仍未改變。對報業而言，沒有所謂的中立資訊報導。即使是時事報導，須依據固定的意識型態。而所有的事實與意見亦須以國家福利爲依歸以爲發行。

列寧要求報紙避免對政治事件的討論，而能專注於大眾的經濟教育。幫助他們，使其致力恢復被革命及內戰嚴重損傷的經濟，並爲蘇聯新秩序準備。他並要求報業戒除資本主義媒介的罪惡：廣告及激情主義。由是，報業就如同列寧本人一樣是：嚴肅的、實際的，以目標取向的。依據列寧的概念，媒介內容都是教育性與說服性的。媒介內容不像西方式的，它們在言論意見與資訊消息間沒有分界。因爲所有的消息都是用來塑造意見的。

在馬列主義概念中，「真實」(True)不可能與「客觀」同義。也不可能非黨派的。因爲每一種觀點都表達了某個階級利益，無論是隱涵或明顯的。「真理」是與勞工階級的最佳利益相符合的。由歷史看來，勞工階級必將打敗中產階級贏得最後勝利。

共產主義者認爲，中產階級的新聞業試圖以「無階級差異」或「無黨派分別」的面具去遮隱階

級的本質。以所謂的「客觀性」呈現民意，自以爲是獨立的消息來源，評論者認爲自己是站在「中立」的立場發言。而馬克斯理論的新聞業以爲，新聞的客觀性並非靠拒絕面對階級鬥爭所能達到的。而是必須表達保護這些力量的利益。這些階級鬥爭的力量乃是進步的泉源，顯示社會發展必須有的過程。

蘇聯媒介的教育目標——將片斷零碎的事件事實（reality）組成完整的圖形——使得蘇聯記者能夠避免，始終困擾西方人，尤其是美國報業的兩項問題。美國報業批評人士長久以來已注意到片斷零碎與插話式的兩項本質。Walter Lippmann 將報業比喻爲一座探照燈。不斷地照亮片斷零碎的黑暗處。對讀者而言，這些只是一連串混亂而毫不相干的形象，根本無法使他們對世界有完整的認識。

但是對蘇聯記者而言，他們接受了政黨的意識型態，其取向則似乎顯得較爲優異。所有的事件皆以馬列主義所謂的事實（reality）來詮釋；所有的事實（facts）組織成一幅完整相關的圖畫。以對事件做適當取向的處理，不斷地教育讀者。

Lippmann 認爲，新聞的功用在指明事件，而真理的功能則在揭發隱晦的事實，並將它們的關係聯結起來，描繪出真實的圖畫，使人們能依此有所行動。Lippmann 對真理（truth）的定義恰可做爲共產主義記者使命的摘要。共產主義記者不僅要呈現事實，尚須教導人民如何反應。

叁 宣傳者對報導者

理論上，宣傳者——記者乃是教育者、說服者、民意的塑造者——始終是蘇聯新聞業的理想人物。事實上，在現今現代蘇聯國家裡，宣傳者與報導者兩者愈來愈處於競爭狀態。報導者（reporter）是指記者以積極、客觀的態度報導新聞。蘇聯目前愈來愈注重未經裝飾的資訊消息，與美國式新聞的意義愈益接近。有時候甚至稱頌客觀性，而非馬克斯主義式的詮釋。這種認知在史達林時代之後已漸形成。

造成這種對客觀報導需求的原因可做以下分析：首先是，蘇聯當局發現，忽略令人不悅的事件比做真象報導，更會造成惡劣的公共形象。謠言或西方對蘇聯的廣播，都可能比蘇聯做的報導更易呈現損傷的形象。

此外，閱聽人回饋鼓勵了記者朝積極，有效率的報導的方向努力。據在 Khar'kov 所做的讀者調查顯示，報紙讀者與新聞品質有直接的關係。百分之九十二的讀者對新聞最感興趣。

而且據證據顯示，蘇聯當局已認清，現代化的蘇聯需要大量未經修飾的資訊，以便担任其職務。這正表示一個現代化工業國家對資訊渴求的本質。

由于對資訊的需求成長，蘇聯新聞業也更接近西方報導取向。不過這並不表示，蘇聯新聞業將採取美國客觀性的標準，而放棄教育者與說服者的角色。宣傳者在蘇聯新聞階層中，其地位仍比報導者來得重要。然而可確定的是，報導者不但在記者同業間，也在政府當局間贏得更多的尊重。

